

Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado: TÜV 20.1444 X
Certificate

Revisão: 03
Review

Solicitante:
Applicant

PEPPERL+FUCHS LTDA.
Rua Itaquera, 725 – Jardim Stella
09185-690 – Santo André – SP
CNPJ: 64.126.675/0001-64

Fabricante:
Manufacturer

Pepperl+Fuchs SE
Lilienthalstrasse 200
68307 Mannheim

Fornecedor / Representante Legal:
Supplier / Legal Representative

Não aplicável

Modelo de Certificação:
Certification Model

Modelo de Certificação 5, conforme cláusula 6.1 do Regulamento de Avaliação de Conformidade, anexo à Portaria nº115 do INMETRO, publicada em 21 de março de 2022

Certification Model 5, according to clause 6.1 of the Conformity Assessment Regulation, attached to INMETRO's Ordinance #115, published on March 21, 2022

Regulamento / Normas:
Regulation / Standards

ABNT NBR IEC 60079-0:2020;
ABNT NBR IEC 60079-11:2013;
ABNT NBR IEC 60079-28:2016.
Portaria INMETRO nº 115 de 21/03/2022.
INMETRO Administrative rule nº 115, issued on March 12th, 2022.

Produto:
Product

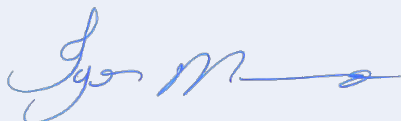
Tablet PC Intrinsecamente Seguro
Intrinsically Safe Tablet PC
Certificação por família.
Certification by family.

Emissão e Validade:
Issued and Validity

Emissão em: 11/08/2020.
Esta revisão é válida de 26/04/2024 até 11/08/2026.

A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das atividades de manutenção, de acordo com os requisitos previstos no esquema de certificação específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade, deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.

The validity of this Certificate of Conformity is conditioned to the execution of maintenance activities, in accordance with the applicable requirements of the specific certification scheme. To confirm the regularity status of this Certificate of Conformity, the Inmetro's database of certified products and services must be consulted.



Igor Moreno
Local Field Manager



Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado: TÜV 20.1444 X
Certificate

Revisão: 03
Review

Item <i>Item</i>	Marca <i>Brand</i>	Modelo / Versão <i>Model / Version</i>	Descrição <i>Description</i>	Código de Barras GTIN <i>GTIN Barcode</i>
1	ECOM	Pad-Ex 01 *	Tablet PC Intrinsecamente Seguro <i>Intrinsically Safe Tablet PC</i>	Não existente <i>Does not exist</i>

Laboratório, Relatório de Ensaios e Data:
Laboratory, Test Report and Date

Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH.
DE/EPS/ExTR16.0071/00 – 19/12/2016;
DE/EPS/ExTR16.0071/01 – 22/06/2017;
DE/EPS/ExTR16.0071/02 – 15/10/2018;
DE/EPS/ExTR16.0071/03 – 09/09/2019;
DE/EPS/ExTR16.0071/04 – 16/07/2021;
DE/EPS/ExTR16.0071/05 – 13/12/2023.

Relatório de Auditoria e Data:
Audit Report and Date

PO-0064-20 – 14/02/2020.

Este certificado está vinculado ao projeto:
This certificate is related to project

P01381383

Especificações:
Description

O tablet, modelo Pad-Ex 01*, é um tablet PC robusto e intrinsecamente seguro para uso em áreas classificadas que requerem nível de proteção de EPL Gc ou EPL Dc. Pode ser equipado com diferentes módulos (4G LTE/WWAN, M.2 SSD, RAM, Scanner) e pode ser utilizado apenas com os acessórios: alça em X, alça de ombro, alça de mão ou capa de couro, aprovadas pelo fabricante.

The tablet Pad-Ex 01 is an intrinsically safe rugged tablet PC for use in explosive hazardous areas that requiring EPL Gc or EPL Dc protection level. The device can be equipped with different modules (4G LTE/WWAN, M.2 SSD, RAM, Scanner) The device may only be used with accessories x-strap, shoulder-strap, hand-strap or leathercase, approved by the manufacturer.*

Codificação:
Codification:

Modelos do 'PAD-Ex 01 *' :
*'PAD-Ex 01 *' models:*

Modelo / Model	Marcação / Marking	Tamanho e Resolução do Display <i>/ Display size and resolution</i>	Geração da CPU <i>/ CPU Generation</i>
Pad-Ex 01	P8 DZ2	Divisão 2 e Zona 2 / <i>Division 2 and Zone 2</i>	11.6" - 1920 x 1080mm
	P12 DZ2	Divisão 2 e Zona 2 / <i>Division 2 and Zone 2</i>	11.6" - 1920 x 1080mm DynaVue® Panel

Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado: TÜV 20.1444 X
Certificate

Revisão: 03
Review

Parâmetros elétricos:

Electrical data:

Alimentação: bateria de íons de lítio
Battery powered: lithium-ion battery pack

Modelo - Embalagem / Model - Pack	Especificação do pack / Pack Especification
R11AH	4100 mAh / 11.1 V
R11AH2	7800 mAh / 11.1 V
R11AH	3950 mAh / 11.1 V
R11AH2	7800 mAh / 11.1 V
R11AH7-M	3900 mAh / 11.1 V
R11AH7-H	6900 mAh / 10.8 V

Parâmetros Térmicos:

Thermal data:

Faixa de temperatura ambiente de operação: $-10\text{ °C} \leq T_{amb} \leq +55\text{ °C}$.
Ambient temperature range: $-10\text{ °C} \leq T_{amb} \leq +55\text{ °C}$.

Análises realizadas:

Analyzes performed:

As análises realizadas encontram-se no relatório de análise CC-201444/03.
The performed analysis are show in the analysis report CC-201444/03.

Marcação:

Marking:

O tablet, modelo Pad-Ex 01 *, foi aprovado nos ensaios e análises, nos termos das normas adotadas, devendo receber a marcação, levando-se em consideração o item observações.
*The tablet Pad-Ex 01 *, was approved in the tests and analyzes, in accordance with the adopted standards, and should receive the mark, taking into account the item remarks.*

Model Pad-Ex 01 P08 DZ2:

Ex ic IIC T4 Gc IP64
Ex ic IIIB T135°C Dc IP64
-10 °C ≤ Ta ≤ +55 °C

Model Pad-Ex 01 P12 DZ2:

Ex ic op is IIC T4 Gc IP64
Ex ic op is IIIB T135°C Dc IP64
-10 °C ≤ Ta ≤ +55 °C

Nota: A marcação "op is" só é aplicável à versão P12, pois ela é equipada com um leitor de código de barras alternativo com um diodo laser classe 2 em seu interior.
NOTE: "op is" marking is only applicable for the P12 version as this is equipped with alternate barcode scanner with a laser class 2 diode inside.

Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado: TÜV 20.1444 X
Certificate

Revisão: 03
Review

Observações:

Observations:

1. O número do certificado é seguido da letra X para indicar as seguintes condições de uso seguro:
The certificate number must be followed by a X letter to indicate the following restrictions in the use:
 - As baterias deverão ser removidas, substituídas ou carregadas apenas fora da área classificada.
- The battery pack shall be removed, changed or charged only outside hazardous areas.
 - O teste de impacto foi realizado com peso reduzido, conforme a ABNT NBR IEC 60079-0. O equipamento deverá ser protegido de impactos com alta energia, contra emissões de luz Ultra Violeta (UV) e processos geradores de cargas eletrostáticas.
- The impact test according to IEC 60079-0 was performed with reduced height. The equipment shall be protected from impacts with high impact energy, against excessive UV light emission and high electrostatic charge generating processes
 - As conexões externas nunca deverão ser utilizadas em áreas classificadas, apenas em áreas seguras.
- External connections shall never be used in hazardous areas.
 - A tampa de interface deve permanecer fechada em áreas classificadas.
- The interface cover shall be closed in hazardous areas.
 - Use apenas pano úmido para a limpeza do equipamento.
- Only use a damp cloth to clean the device.
2. Este certificado de conformidade é válido para os produtos de modelo e tipo idêntico ao protótipo ensaiado. Qualquer modificação de projeto ou utilização de componentes e materiais diferentes daqueles descritos na documentação deste processo, sem autorização prévia da TÜV Rheinland, invalidará o certificado.
This certificate of conformity is valid for the products with models and identical types to the tested prototype. Any modification in the project, as well as the use of components and materials apart from those defined by the product documentation, without previous authorization from TÜV Rheinland, will invalid this certificate.
3. É responsabilidade do fabricante assegurar que os produtos fabricados estejam de acordo com as especificações do protótipo ensaiado, através de inspeções visuais e dimensionais.
It is the manufacturer's responsibility to ensure that the products manufactured are in accordance with the specifications of the tested prototype, through visual and dimensional inspections.
4. Os produtos devem ostentar, na sua superfície externa e em local visível, a Marca de Conformidade e as características técnicas da mesma de acordo com as especificações da ABNT NBR IEC 60079-0 / ABNT NBR IEC 60079-11 e Regulamento de Avaliação da Conformidade, anexo à Portaria nº 115 do INMETRO, publicada em 21 de março de 2022. Esta marcação deve ser legível e durável, levando-se em conta possível corrosão química.
The product must bear, on the external surface and in a visible place, the conformity marking and the technical characteristics in accordance to the standards ABNT NBR IEC 60079-0 / ABNT NBR IEC 60079-11 and Regulation of Conformity Assessment, attached to administrative rule INMETRO nº 115, published on March 21th, 2022. This marking must be legible and durable, taking into consideration all possible chemical corrosion.
5. Os produtos devem ser instalados em atendimento às normas pertinentes em instalações elétricas em atmosferas explosivas. As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos produtos são de responsabilidade do usuário e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.
The products must be installed in compliance with the relevant standards for electrical installations in explosive atmospheres. The activities of installation, inspection, maintenance, repair, overhaul and recovery of the products are the responsibility of the user and must be carried out in accordance to the requirements of the technical standards in force and the manufacturer's recommendations.

Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado: TÜV 20.1444 X
Certificate

Revisão: 03
Review

Natureza das Revisões e Data:
Nature of Reviews e Date

Revisão: 00 – 11/08/2020
Review

Certificação Inicial
Initial certification;

01 – 25/11/2021

Inclusão de relatório de ensaio e atualização de versão de norma e da documentação.
Inclusion of test report and standard version and documentation update.

02 – 09/08/2023

Ajuste da validade conforme Art. 10 da Portaria nº 115 do INMETRO, publicada em 21 de março de 2022 e exclusão de fabricante: PEPPERL+FUCHS SE. / Lilienthalstrasse, 200 / 68307 – Mannheim – Alemanha
Adjustment of validity in accordance with Art. 10 of INMETRO Ordinance No. 115, published on March 21, 2022 and exclusion of manufacturer: PEPPERL+FUCHS SE. / Lilienthalstrasse, 200 68307 - Mannheim – Germany

03 – 26/04/2024

Atualização do certificado baseado na versão mais recente do relatório IECEX./ Inclusão do novo modelo 'PAD-EX 01 P12 DZ2'.
Certificate update based on the latest version of the IECEX report. / Addition of the new model: Pad-Ex 01 P12 DZ2.

Para confirmar sua autenticidade acesse <https://tuv.3dds.digital/check/877413038105329413>

Conforme art. 10, § 1º da Medida Provisória nº 2.200-2, de 24 de agosto de 2001, as declarações em forma eletrônica produzidas com a utilização de processo de Certificação Digital disponibilizado pela (CP-Brasil) presumem-se verdadeiras em relação aos signatários, na forma do art. 219, da Lei 10.406, de 10 de janeiro de 2002 - Código Civil.